31993D0467



# KOMISJONI OTSUS,

## 19. juuli 1993,

## millega lubatakse liikmesriikidel Kanadast või Ameerika Ühendriikidest pärit koorimata tammepalkide (*Quercus* L.) osas ette näha erandeid nõukogu direktiivi 77/93/EMÜ teatavatest sätetest

(93/467/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1976. aasta direktiivi 77/93/EMÜ taimedele või taimsetele saadustele kahjulike organismide ühendusse sissetoomise ja seal levimise vastu võetavate kaitsemeetmete kohta, ([1]) viimati muudetud direktiiviga 93/19/EMÜ, ([2]) eriti selle artikli 14 lõiget 3,

võttes arvesse Belgia, Taani, Saksamaa, Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia, Luksemburgi, Portugali ja Hollandi taotlusi

ning arvestades, et:

direktiivi 77/93/EMÜ sätete kohaselt ei tohi Kanadast ja Ameerika Ühendriikidest pärit koorimata tammepalke (*Quercus* L.) tammede närbumistõve tekitaja *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt'i sissetoomise ohu tõttu põhimõtteliselt ühendusse tuua;

praegu kättesaadava teabe põhjal on komisjon kindlaks teinud, et *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt'i leviku ohtu Kanadast ja Ameerika Ühendriikidest saab erinõuete järgimise korral ära hoida;

valge tamme gruppi kuuluva tammepuidu hooajalise veo rajatised on siiski õigustatud vaid neis ühenduse osades, kus *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt'i potentsiaalsed vektorid on talveperioodil väheaktiivsed või puhkeolekus, s.o 45ndast laiuskraadist põhja pool asuvatel aladel;

komisjon tagab, et Kanada ja Ameerika Ühendriigid teevad kättesaadavaks igasuguse tehnilise teabe, mis on vajalik eespool nimetatud tehnilistel nõuetel põhinevate kaitsemeetmete toime jälgimiseks;

käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise taimetervise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

1. Liikmesriikidel lubatakse alates 1. juunist 1993 teha lõikes 2 sätestatud tingimuste alusel erandeid direktiivi 77/93/EMÜ artikli 5 lõikest 1 ja artikli 12 lõike 1 punkti a kolmandast taandest Kanadast või Ameerika Ühendriikidest pärit koorimata tammepalkide (*Quercus* L.) puhul kehtivate, IV lisa A osa I jao punktis 3 viidatud nõuete osas.

2. Täidetud peavad olema järgmised tingimused:

a) iga palk on,
   i) juhul kui see on pärit Kanadast,
      — fumigeeritud ja vastavalt tähistatud kooskõlas I lisa sätetega, või
      — Kanada põllumajandusministeeriumi ametnike järelevalve all päritolupiirkonnas varustatud tähisega, mis on sobiv palgi Kanada päritolu kinnitamiseks ja heaks kiidetud Kanada põllumajandusministeeriumi poolt;
   ii) juhul kui see on pärit Ameerika Ühendriikidest, fumigeeritud ja vastavalt tähistatud kooskõlas I lisa sätetega; Ameerika Ühendriikidest pärit, kuid Kanada lastimissadama kaudu lähetatud palkide puhul võib ametliku taimekaitseorganisatsiooni poolt I lisa alusel võetavaid meetmeid osaliselt või täielikult rakendada Kanada põllumajandusministeerium;

b) ilma et see piiraks punkti c sätete kohaldamist, võib palke ühendusse importida ainult järgmiste lossimissadamate kaudu:
   — Amsterdam,
   — Antwerpen,
   — Århus,
   — Bilbao,
   — Bremen,
   — Bremerhaven,
   — Kopenhaagen,
   — Hamburg,
   — Lauterborg,
   — Leghorn,
   — Le Havre,
   — Lissabon,
   — Marseille,
   — Napoli,
   — Nordenham,
   — Porto,
   — Pireus,
   — Ravenna,
   — Rostock,
   — Rotterdam,
   — Salerno,
   — Stralsund,
   — Valencia,
   — Wismar.

([1]) EÜT L 26, 31.1.1977, lk 20.
([2]) EÜT L 96, 22.4.1993, lk 33.

Komisjon võib asjaomase liikmesriigi teate alusel pärast teiste liikmesriikidega konsulteerimist lossimissadamate loetelu muuta;

c) vastavalt direktiivi 77/93/EMÜ artiklile 12 nõutavad kontrollid teeb käesoleva otsuse kohaldamiseks spetsiaalselt juhendatud ja koolitatud ametnik direktiivi 77/93/EMÜ artikli 19 punktis a osutatud ekspertide kaasabil sealsamas sätestatud korras, kas punktis b viidatud sadamates või punktis e viidatud esimeses ladustuskohas; kui lossimissadam ja esimene ladustuskoht asuvad eri liikmesriikides, määratakse partii saabumisega seotud teabele esitatavad nõuded ja kontrolli tegemise koht kindlaks asjaomase liikmesriigi nimetatud direktiivis osutatud ametlike vastutavate organite vahelise kokkuleppega;

d) punktis c osutatud kontroll hõlmab vähemalt:

— iga fütosanitaarsertifikaadi põhjalikku läbivaatamist,

— samasuskontrolli, mis seisneb iga palgi tähise ja palkide arvu võrdlemises vastavas fütosanitaarsertifikaadis esitatud teabega,

— II lisas kirjeldatud fumigatsioonijärgset värvusreaktsiooni testi asjakohase arvu palkidega, mis valitakse igast partiist juhuslikkuse alusel.

Kui punktis c viidatud kontrollid ei näita täielikku vastavust punktis a sätestatud nõuetele, lükatakse tagasi kogu partii ja saadetakse ühendusest välja ning teavitatakse viivitamatult faksi teel kõigi teiste liikmesriikide nimetatud vastutavaid ametiasutusi ja komisjoni asjaomase partiiga seotud üksikasjadest;

e) palke võib ladustada üksnes kohtades, millest on teatanud ja mille on heaks kiitnud nimetatud vastutavad ametiasutused ning kus on olemas asjakohased heakskiidetud märgladustamisrajatised, mis on kasutatavad vähemalt punktis f täpsustatud ajavahemiku vältel;

f) palke ladustatakse pidevalt märjalt, alates hiljemalt ümbruskonna tammepuistute lehtimise ajast;

g) nimetatud vastutav ametiasutus kontrollib regulaarselt ja asjakohastel aegadel ümbruskonna tammepuistuid *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt'i suhtes. Kui kontrollimisel leitakse *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt'i võimalikke sümptoome, tehakse seejärel kõnealuse seene olemasolu lõplikuks kinnitamiseks või välistamiseks ametlikud uuringud asjakohaste meetodite järgi; kui seene olemasolu leiab kinnitust, teavitatakse sellest viivitamatult faksi teel komisjoni;

h) palke töödeldakse üksnes ettevõtetes, millest on teatatud nimetatud vastutavatele ametiasutustele ja mis on nende poolt heaks kiidetud. Koor ja muud töötlemisjäägid hävitatakse viivitamatult töötlemiskohas;

i) fumigeeritud palkidele võib teha erandi punktis e sätestatud nõuetest, kui tegemist on märgladustamisrajatistega, ning punktis f ja punkti h teises lauses sätestatud nõuetest;

j) impordi eel teatab importija piisavalt vara esimese ladustamiskoha liikmesriigi vastutavatele ametiasutustele igast impordikavatsusest, märkides:

— palkide koguse,

— päritoluriigi,

— laadimissadama,

— lossimissadama või -sadamad,

— ladustuskoha või -kohad,

— koha või kohad, kus toimub töötlemine;

k) importijat teavitatakse enne importi ametlikult käesoleva otsusega sätestatud nõuetest; eespool nimetatud teabe koopiad edastatakse ametlikult lossimissadamaga seotud pädevatele ametiasutustele.

*Artikkel 2*

Muud liikmesriigid kui Kreeka, Hispaania, Portugal ja Itaalia võivad valge tamme gruppi kuuluvatele tammepalkidele teha erandi artikli 1 lõike 2 punktis a sätestatud fumigeerimisnõudest, kui on täidetud järgmised tingimused:

a) partii on koostatud üksnes valge tamme gruppi kuuluvatest palkidest, mis on vastavalt tähistatud kooskõlas III lisa sätetega;

b) palgid lähetatakse laadimissadamast pärast 15. oktoobrit ja jõuavad lossimissadamasse hiljemalt 30. aprillil ning hiljemalt selleks viimaseks kuupäevaks kindlustatakse artikli 1 lõike 2 punktis f osutatud märgladustamine, kusjuures asjaomase liikmesriigi taimekaitseorganisatsioon võib teha teatavaid järeleandmisi ettenägematute viivituste tõttu kohalejõudmisel;

c) palke ei lubata vedada 45ndast laiuskraadist lõuna pool asuvate alade kaudu; Marseille'd võib siiski kasutada lossimissadamana, kui saabunud partiid toimetatakse viivitamatult 45ndast laiuskraadist põhja poole;

d) artikli 1 lõike 2 punktides c ja d osutatud kontrollid hõlmavad fumigatsioonijärgse värvusreaktsioonitesti asemel valge tamme kindlakstegemise värvustesti, mida on kirjeldatud III lisas, vähemalt 10 %-l palkide koguarvust, mis valitakse igast partiist juhuslikult.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus kaotab kehtivuse 31. detsembril 1994. Otsus tunnistatakse kehtetuks, kui leitakse, et selles sätestatud tingimused ei ole piisavad *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt'i sissetoomise vältimiseks, või kui neid tingimusi ei ole täidetud.

*Artikkel 4*

Liikmesriigid teatavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele sätetest, mille alusel nad kasutavad artiklis 1 antud luba.

*Artikkel 5*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 19. juuli 1993

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

René STEICHEN

*I LISA*

**FUMIGEERIMIST JA VASTAVAID IDENTIFITSEERIMISTÄHISEID KÄSITLEVAD SÄTTED**

1. Palgid pannakse virna gaasikindla katte alla nii, et nende paigutus ja virna kõrgus tagavad tõhusa õhuvahetuse nende ümber.

2. Virna fumigeeritakse 72 tunni vältel puhta metüülbromiidiga, kasutades 240 g toimeainet kogu kattealuse ruumala 1 $m^3$ kohta, kusjuures palkide algtemperatuur on vähemalt +5 °C ning peale selle järgitakse mis tahes lisanõudeid, mida seab Kanada või Ameerika Ühendriikide ametlik taimekaitseorganisatsioon (s.o vastavalt Kanada põllumajandusministeerium või loomade ja taimede tervisekontrolli teenistus – APHIS). Pärast 24-tunnilist töötlust lisatakse täiendav gaasikogus, et uuesti saavutada eespool nimetatud kontsentratsioon; palkide temperatuur hoitakse kogu töötlusaja vältel vähemalt +3 °C juures. Teaduslikule tõendusmaterjalile tuginedes ja kooskõlas direktiivi 77/93/EMÜ artikliga 16a võib lubada kasutada teistsuguseid töötlusgraafikuid.

3. Lõigetes 1 ja 2 kirjeldatud fumigatsiooniprotseduurid viib läbi ametlikult litsentsitud fumigatsioonitöötaja, kasutades nõuetekohaseid fumigatsioonirajatisi ja nõutavate standardite kohaselt kvalifitseeritud abipersonali.

   Töötajaid teavitatakse palkide fumigeerimiseks nõutavate protseduuride üksikasjadest.

   Litsentsitud fumigatsioonitöötajate ja nende asendajate nimekiri tehakse teatavaks komisjonile. Komisjon jätab endale õiguse deklareerida teatavate fumigatsioonitöötajate sobimatust käesoleva otsuse kohaldamiseks.

   Töökohad, kus litsentsitud töötajad fumigatsiooni läbi viivad, peaksid soovitavalt asuma ühendusse lähetamise sadamates, kuid asjaomane taimekaitseorganisatsioon võib heaks kiita ka teatavaid sisemaa paiku.

4. Fumigeeritud virna iga palgi alumisse otsa kinnitatakse eemaldamatult fumigeeritud puidupartiile viitav (arvudest ja/või numbritest koosnev) identifitseerimistähis. Identifitseerimistähis kuulub kaubasaatjale. See ei tohi olla eelnevalt kasutatud teiste partiide palkidel. Identifitseerimistähiste registrit peavad litsentsitud fumigatsioonitöötajad.

5. Fumigatsiooniprotseduure ja lõikes 4 osutatud tähistamist kontrollivad fumigatsioonikohtades üksikjuhtude kaupa ja süstemaatiliselt asjaomase taimekaitseorganisatsiooni ametnikud koostöös riigi/piirkonna ametnikega, nii et on tagatud lõigetes 1, 2, 3 ja 4 sätestatud nõuete järgimine.

6. Direktiivi 77/93/EMÜ artikli 12 lõike 1 punkti b kohaselt nõutava fütosanitaarsertifikaadi annab välja asjaomane taimekaitseorganisatsioon pärast fumigatsiooni lõpetamist lõikes 5 nimetatud meetmete rakendamise järel ja nimetatud direktiivi artikli 6 kohase, käesolevale lisale ja kõnealuse direktiivi artikli 6 lõike 1 punktile a vastava ülevaatuse põhjal.

7. Sertifikaadis näidatakse taimeperekonna ja liigi botaaniline nimetus, palkide arv partiis ja fumigeeritud partiile viitav lõikes 4 osutatud identifitseerimistähis, ilma et see piiraks nõudmisi desinfestatsiooni ja/või desinfektsiooniga seotud teabe osas.

   Sertifikaadile kantakse alati järgmine "Lisadeklaratsioon":

   "Käesolevaga kinnitatakse, et selle sertifikaadi alusel lähetatud palgid fumigeeris ……. (litsentsitud fumigatsioonitöötaja) ……. (kuupäev) …….. (fumigatsioonikoht) vastavalt komisjoni otsuse 93/467/EMÜ I lisas sätestatud eeskirjadele."

*II LISA*

**FUMIGATSIOONIJÄRGSET VÄRVUSREAKTSIOONITESTI KÄSITLEVAD SÄTTED**

Artikli 1 lõike 2 punktis d osutatud fumigatsioonijärgne värvusreaktsioonitest viiakse läbi järgmiselt.

Juurdekasvupuuri kasutades võetakse proovid kogu maltspuidu paksuses terve koorega aladelt vähemalt ühe meetri kaugusel palgiotstest ja leotatakse neid vähem kui üks päev tagasi destilleeritud vee baasil valmistatud 2,3,5-trifenüül-2H-tetrasooliumkloriidi 1 %-lises lahuses. Proove, mis kolmepäevase leotamise järel ei värvu punaseks, loetakse nõuetekohaselt fumigeerituks.

*III LISA*

**VALGE TAMME IDENTIFITSEERIMIST KÄSITLEVAD SÄTTED**

1. Asjaomase taimekaitseorganisatsiooni ametnikud peavad iga palgi puhul kindlaks tegema kuuluvuse valge tamme gruppi, kas visuaalsete vahendite abil või võimaluse korral valge tamme identifitseerimise värvustesti abil, nagu kirjeldatud lõikes 2. See identifitseerimistest viiakse läbi vähemalt 10 %-l iga partii palkidest.

2. Valge tamme identifitseerimistest viiakse läbi 10 %-lise naatriumnitritilahuse pihustamise või peitsimisega puhtale, vähemalt 5 cm läbimõõduga pindmiselt kuivatatud lülipuidupinnale. Testi tulemust hinnatakse 20 kuni 60 minuti jooksul pärast kemikaali pealekandmist. Madalamal temperatuuril kui 2,5 °C võib lahusele antifriisina lisada 20 %-list etüleenglükooli. Palgiproovid, mille loomulik värvus muutub algul punakaspruuniks ja hiljem hallikasssiniseks kuni mustaks, loetakse kuuluvaks valge tamme gruppi.

3. Iga palk tähistatakse asjaomase taimekaitseorganisatsiooni esindaja või sellega koostööd tegeva riikliku/piirkondliku ametniku järelevalve all tähtedega "WO".

4. Vastavalt direktiivi 77/93/EMÜ artikli 12 lõike 1 punktile b nõutava fütosanitaarsertifikaadi annab välja asjaomane ametlik taimekaitseorganisatsioon ja see põhineb lõigetes 1, 2 ja 3 nimetatud operatsioonidel. Sertifikaadis näidatakse taimeperekonna või liigi botaaniline nimetus ja palkide arv partiis. Sellele kantakse järgmine "Lisadeklaratsioon":

   "Käesolevaga kinnitatakse, et selle sertifikaadi alusel lähetatavad palgid kuuluvad üksnes valge tamme gruppi."